2-9763

Téléphone sans cordon à 25 voies
Guide de l'utilisateur

Les bonnes choses de la vie.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

AVIS: L'étiquette d'Industrie Canada permet d'identifier les appareils certifiés. Cette attestation signifie que l'appareil répond à certaines normes de protection, d'utilisation et de sécurité prévues pour les télécommunications. Le ministère ne garantit pas, cependant, que l'appareil fonctionnera de façon satisfaisante pour l'utilisateur.

Avant d'installer cet appareil, l'utilisateur doit vérifier s'il est permis de le raccorder aux installations de la compagnie locale de télécommunications. L'installation doit de plus respecter les méthodes de raccordement approuvées. L'abonné doit savoir que le respect des conditions mentionnées ci-dessus n'empêche pas nécessairement la détérioration du service dans certaines situations.

La réparation des appareils certifiés doit être confiée à un service de maintenance canadien dûment autorisé, désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée par l'utilisateur peut amener la compagnie à exiger le débranchement de l'installation.

Par mesure de sécurité, les utilisateurs doivent s'assurer du raccordement réciproque des circuits de mise à la terre du service public d'énergie, des lignes téléphoniques et — s'il y a lieu — des systèmes intérieurs de conduites d'eau métalliques. Cette précaution peut s'imposer particulièrement dans les régions rurales.

ATTENTION: Les utilisateurs ne doivent pas essayer de faire eux-mêmes ces raccordements. Ils doivent communiquer avec le service d'inspection compétent ou faire appel à un électricien, selon le cas.

NOTES: Cet appareil ne peut être utilisé pour le service payant (monnaie) fourni par la compagnie de téléphone.

Les lignes partagées sont assujetties à des tarifs imposés par les compagnies de téléphone; il se peut, par conséquent, que vous ne puissiez utiliser votre propre appareil téléphonique si vous avez une ligne partagée. Renseignez-vous auprès de la compagnie de téléphone de votre localité.

COMPATIBILITÉ AVEC LES PROTHÈSES AUDITIVES

Ce téléphone est conforme aux normes FCC/Industrie Canada en matière de compatibilité avec les prothèses auditives.

LE NUMÉRO D'INDUSTRIE CANADA SE TROUVE À LA BASE DE L'APPAREIL
L'INDICE DE CHARGE SE TROUVE À LA BASE DE L'APPAREIL

INTRODUCTION

Ce téléphone est conçu pour assurer un fonctionnement pratique et un rendement de haute qualité. Afin de tirer le maximum de ce nouvel appareil, on suggère de prendre immédiatement quelques minutes pour lire ce guide d'instructions.

AVIS : Ce téléphone sans cordon utilise les communications radio entre le combiné et la base et peut ne pas assurer la confidentialité. D'autres appareils, dont d'autres téléphones sans cordon, peuvent gêner le fonctionnement de cet appareil ou produire du bruit durant le fonctionnement. Le téléphone sans cordon ne doit pas causer d'interférence aux services radio sous licence.

TABLE DES MATIÈRES

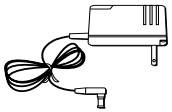
MISE EN ROUTE 2
AVANT DE COMMENCER 2
PRISE MODULAIRE 2
INSTALLATION 3
FONCTIONS DE BASE DU TELEPHONE SANS CORDON 5
FAIRE UN APPEL 5
VOYANT D'UTILISATION 5
RECOMPOSITION 5
RECEVOIR UN APPEL 5
TOUCHE COMMUTATEUR 6
TOUCHE VOLUME 6
SÉLECTEUR DE SONNERIE 6
RECHERCHE DU COMBINÉ 6
FONCTIONS ÉVOLUÉES 7
TOUCHE VOIE 7
LA FONCTION MÉMOIRE 7
TONALITÉ TEMPORAIRE 8
CHANGEMENT DE LA PILE 9
SOIN ET ENTRETIEN 10
SIGNAUX SONORES DU COMBINÉ 11
GUIDE DE DÉPANNAGE 11
CAUSES DE MAUVAISE RÈCEPTION 13
RENSEIGNEMENTS SUR L'INTERFÉRENCE ... 14
INFORMATION SUR LE RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE 14
INDICE DE CHARGE 14
INDEX 15
SERVICE APRÈS-VENTE 16

AVERTISSEMENT: AFIN D'ÉVITER LES DANGERS D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

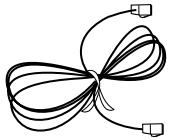
LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR ILLUSTRÉ DANS UN TRIANGLE EST UN AVERTISSEMENT INDIQUANT UNE "TENSION DANGEREUSE" À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.	**ATTENTION:** RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS ENLEVER ATTENTION: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE CÔTÉ ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTÉRIEURE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUTE RÉPARATION, CONSULTER DES TECHINICIENS COMPÉTENTS.	LE POINT D'EXCLAMATION ILLUSTRÉ DANS UN TRIANGLE EST UN AVERTISSEMENT INDIQUANT QUE L'APPAREIL EST FOURNI AVEC DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES.
VOIR LES INSCRIPTIONS SOUS L'APPAREIL OU À L'ARRIÉRE DU BOÎTIER.		

MISE EN ROUTE

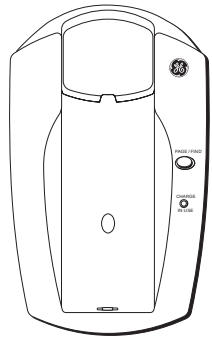
S'assurer que l'emballage contient les articles ci-dessous.



Alimentation c.a.



Cordon téléphonique



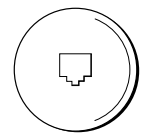
Base

Combiné

AVANT DE COMMENCER

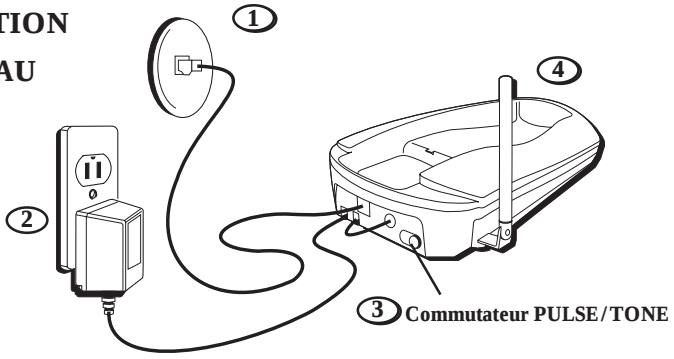
PRISE MODULAIRE

Une prise modulaire RJ11 (CA11A), le type le plus courant de prise téléphonique qui ressemble à celle ci-contre, est requise. Si aucune prise modulaire n'est installée, en faire installer une par la compagnie de téléphone.

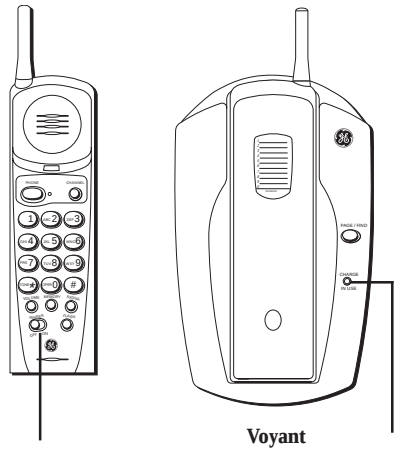


INSTALLATION REMARQUE: Certains téléphones sans cordon fonctionnement à des fréquences qui peuvent causer de l'interférence aux téléviseurs et magnétoscopes placés à proximité. Pour réduire ou prévenir une telle interférence, ne pas placer la base de téléphone sans cordon près du téléviseur ou du magnétoscopes, ou sur ceux-ci. En cas d'interférence, éloigner le téléphone sans cordon du téléviseur ou du magnétoscopes puet souvent réduire ou éliminer l'interférence.

INSTALLATION
SUR BUREAU



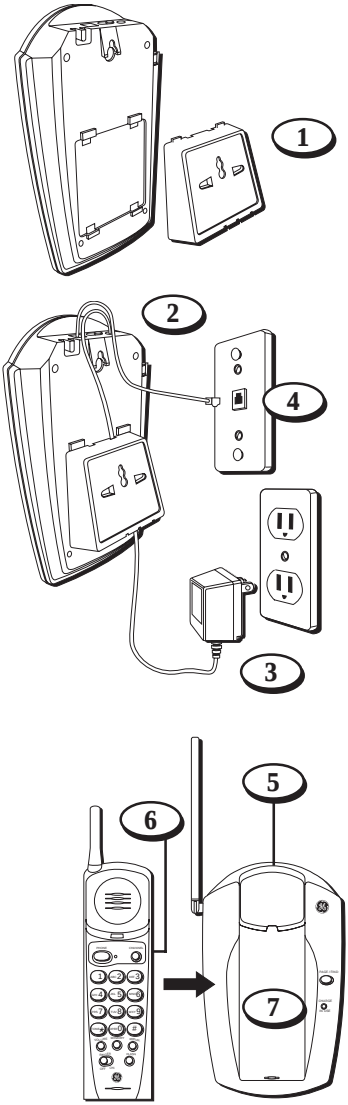
1. Brancher le cordon téléphonique dans la base et dans une prise modulaire.
2. Brancher le cordon d'alimentation dans la base et dans une prise c.a.
3. Placer le commutateur PULSE/TONE à TONE pour le service Touch-Tone, ou à PULSE pour le service à impulsions. Dans le doute, s'informer auprès de la compagnie de téléphone.
4. Étendre l'antenne de la base.
5. Placer le sélecteur RINGER de sorte que le combiné sonne quand un appel est reçu.
6. Placer le combiné sur la base pour le charger pendant 12 heures. Le voyant CHARGE/IN USE s'allume pour indiquer que la pile se charge.



REMARQUE : Utiliser seulement l'alimentation 5-2346 de Thomson fournie avec l'appareil. D'autres adaptateurs peuvent endommager l'appareil.

INSTALLATION AU MUR

1. Installer la plaque de base en insérant les ergots dans les fentes à la partie supérieure de l'appareil, puis en enclenchant les ergots inférieurs en place.
2. Brancher une extrémité du court cordon téléphonique dans la prise marquée PHONE LIGNE à l'arrière de l'appareil, puis l'autre extrémité dans une prise murale modulaire.
3. Brancher l'adaptateur d'alimentation dans la prise POWER 9V DC à l'arrière de l'appareil, puis dans une prise c.a.
4. Glisser les trous de montage sur les tiges de la plaque murale et abaisser l'appareil solidement en place. (Plaque murale non comprise.)
5. Placer le commutateur TONE/PULSE à TONE si on est abonné au service Touch-Tone, ou à PULSE pour le service à impulsions.
6. Mettre le sélecteur RINGER en fonction de sorte que le combiné sonne quand on reçoit un appel.
7. Placer le combiné sur la base pour le charger pendant 12 heures. Le voyant CHARGE/IN USE s'allume pour indiquer que la pile se charge.



FONCTIONS DE BASE DU TELEPHONE SANS CORDON

FAIRE UN APPEL

Pour faire un appel, il suffit de savoir deux choses :

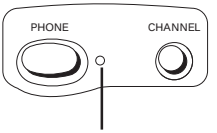
- Appuyer sur la touche PHONE avant de composer.
- Appuyer sur la touche PHONE ou placer le combiné sur la base pour raccrocher.

Autrement, ce téléphone fonctionne comme un téléphone ordinaire.

ATTENTION : Étant donné que les téléphones sans cordon fonctionnent à l'électricité, il doit y avoir au moins un téléphone dans la maison qui ne soit pas sans cordon, en cas de panne de courant.

VOYANT D'UTILISATION

Le téléphone est en marche quand le voyant Phone-in-Use du combiné est allumé.



Voyant Phone-in-Use

RECOMPOSITION

Appuyer sur la touche REDIAL pour recomposer le dernier numéro appelé. Si on obtient un signal d'occupation, et qu'on désire continuer de composer le numéro, il suffit d'appuyer de nouveau sur REDIAL (il n'est pas nécessaire de raccrocher et de redécrocher le téléphone).

RECEVOIR UN APPEL

Pour répondre à un appel il suffit d'appuyer sur la touche PHONE du combiné avant de parler.

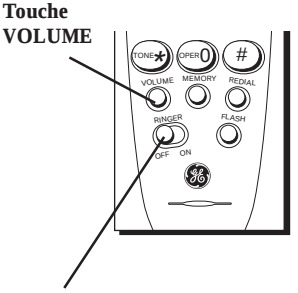
TOUCHE COMMUTATEUR

Utiliser la touche FLASH pour activer les services d'appel personnalisés, comme l'appel en attente ou le transfert d'appel, offerts par la compagnie de téléphone.

CONSEIL : Ne pas utiliser la touche PHONE pour activer les services d'appel personnalisés, comme l'appel en attente, ou pour raccrocher le téléphone.

TOUCHE VOLUME

Commande le volume de l'écouteur du combiné.

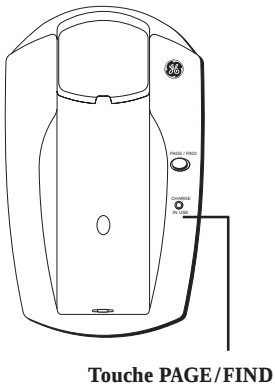


SÉLECTEUR DE SONNERIE

Le sélecteur RINGER doit être à ON pour que le combiné sonne quand un appel est reçu (ou quand on recherche le combiné).

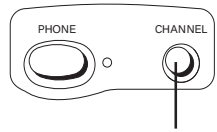
RECHERCHE DU COMBINÉ

Appuyer sur la touche PAGE/FIND de la base pour repérer un combiné égaré ou attirer l'attention d'une personne à proximité du combiné. En appuyant sur la touche PAGE/FIND pendant 2 secondes, le combiné émet un signal pendant 15 secondes, ou jusqu'à ce qu'on trouve le combiné et appuie sur la touche PHONE. Se rappeler que le sélecteur RINGER doit être à **ON** pour que le combiné sonne. La fonction Recherche est active seulement quand la touche PHONE est à OFF.



FONCTIONS ÉVOLUÉES

TOUCHE VOIE



Touche CHANNEL

Il peut arriver, pendant la conversation, qu'on doive changer manuellement la voie pour éliminer les parasites. Appuyer sur la touche CHANNEL pour passer à la voie libre suivante.

LA FONCTION MÉMOIRE

Permet de mémoriser un maximum de 10 numéros pour composition abrégée.

MÉMORISATION DE NUMÉRO

Touche MEMORY

Le téléphone doit être à OFF quand on mémorise des numéros.

1. Appuyer sur la touche MEMORY.
2. Composer le numéro (maximum de 16 chiffres).
3. Appuyer sur MEMORY, puis sur une touche numérotée (0 à 9) pour mémoriser le numéro composé à cet emplacement.
4. Inscrire le nom correspondant au numéro mémorisé à cet emplacement sur la carte-répertoire à l'arrière du combiné.

INSERTION DE PAUSE DANS LA SÉQUENCE DE COMPOSITION

Appuyer sur la touche FLASH pour insérer une pause dans la séquence de composition d'un numéro mémorisé quand une pause est requise pour attendre le signal de manoeuvre (par exemple, après avoir fait le 9 pour obtenir une ligne extérieure ou pour attendre une tonalité d'accès à un ordinateur). Chaque pause compte comme 1 chiffre.

CHANGEMENT DE NUMÉRO MÉMORISÉ

Procéder de la même façon pour changer un numéro mémorisé. En fait, on ne fait que remplacer le numéro déjà mémorisé à cet emplacement.

COMPOSITION DE NUMÉRO MÉMORISÉ

1. S'assurer que le téléphone est à ON.
2. Appuyer sur MEMORY, puis sur le numéro de l'emplacement-mémoire.

ATTENTION : Si on effectue un appel d'essai à un numéro d'urgence mémorisé, demeurer en ligne et expliquer la raison de l'appel au répartiteur. On conseille aussi de faire de tels essais en dehors des heures de pointe, comme tôt le matin ou tard le soir.

COMPOSITION EN CHAÎNE À PARTIR DE LA MÉMOIRE

Utiliser cette fonction pour faire des appels exigeant la composition d'une séquence de numéros, par exemple, pour utiliser une carte d'appels pour un numéro interurbain souvent appelé. En somme, on compose chaque partie de la séquence à partir de la mémoire. L'exemple ci-dessous indique comment utiliser la composition en chaîne pour faire un appel par l'intermédiaire d'un service d'interurbain :

Le numéro pour	*Emplacement-mémoire*
Numéro d'accès à l'interurbain	7
Code d'autorisation	8
Numéro d'interurbain souvent appelé	9

1. S'assurer que le téléphone est à ON.
2. Appuyer sur MEMORY, puis sur 7.
3. À la tonalité d'accès, appuyer sur MEMORY, puis sur 8.
4. À la prochaine tonalité d'accès, appuyer sur MEMORY, puis sur 9.

CONSEIL : Attendre les tonalités d'accès avant d'appuyer sur la touche suivante, sans quoi l'appel peut ne pas être acheminé.

TONALITÉ TEMPORAIRE

Cette fonction permet aux abonnés au service à impulsions (cadran rotatif) d'accéder aux services Touch-Tone offerts par les banques, les compagnies de carte de crédit etc. Il suffit d'appuyer sur la touche TONE pour rendre le téléphone compatible avec le service Touch-Tone. Pour obtenir de l'information sur son compte de banque, par exemple, on doit :

1. Appeler le service d'information de la banque.
2. Appuyer sur la touche TONE ( ) quand on répond à l'appel.
3. Suivre les instructions vocales pour effectuer la transaction.
4. Raccrocher quand on a terminé. Le téléphone retourne en mode Impulsions (cadran rotatif).

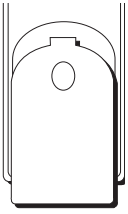
CHANGEMENT DE LA PILE

Le combiné est alimenté par une pile au nickel-cadmium remplaçable par le consommateur. Si un des problèmes suivants survient, il faudra peut-être remplacer la pile :

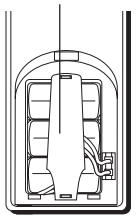
- Courte durée de conversation
- Mauvaise qualité sonore
- Portée limitée
- Voyant CHARGE/IN USE ne s'allume pas

S'assurer que le téléphone est à OFF avant de remplacer la pile.

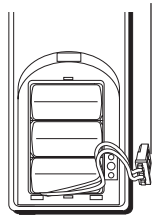
1. Ouvrir la logement à pile.



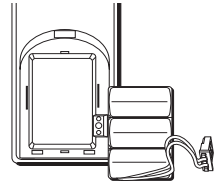
2. Enlever la bande retenant la pile en place.



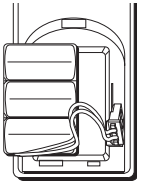
3. Débrancher la pile.



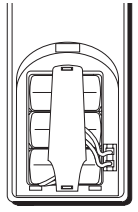
4. Retirer la pile.



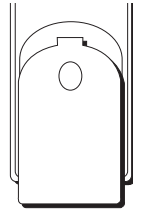
5. Remettre en place et brancher la pile neuve. (Utiliser la pile de remplacement GE BT-12.)



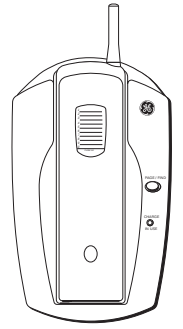
6. Remettre la bande en place.



7. Refermer le logement à pile.



8. Charger la pile pendant 12 heures avant l'utilisation.



MESURES DE SÉCURITÉ, PRENDRE LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES:

Par mesure de sécurité, prendre les précautions suivantes:

- Ne pas recharger. démonter, mutiler, perforer, mouiller la pile ou la jeter dans le feu. Comme d'autres piles du même type, si elle est brûlée ou perforée, elle pourrait dégager des gaz toxiques qui seraient nocifs.
- Garder la pile hors de la portée des enfants.
- Ne remplacer que par une pile GE n° BT-12. On trouvera les piles de remplacement GE chez les fournisseurs de pièces GE figurant dans les Pages jaunes.S'il est impossible de trover l'article dans la région, appeler le 1-800-522-0445 (français) ou le 1-800-522-0338 (anglais) pour obtenir plus d'informations sur les fournisseurs de pièces GE.

SOINS ET ENTRETIEN

Voici quelques conseils simples pour préserver le bon fonctionnement et l'apparence de ce téléphone GE :

- Éviter de placer le téléphone près d'un appareil de chauffage ou d'un appareil produisant du bruit électrique (ex. : moteurs, lampes fluorescentes, etc.).
- Ne pas exposer le téléphone directement au soleil ou à l'humidité.
- Éviter d'échapper le combiné et de l'utiliser abusivement.
- Nettoyer le téléphone avec un chiffon doux. (Ne pas oublier de débrancher d'abord le téléphone de la prise murale.)
- Ne jamais utiliser un nettoyeur puissant ou une poudre abrasive afin de ne pas endommager le fini.
- Conserver l'emballage original pour utilisation ultérieure.
- Nettoyer périodiquement les contacts de chargement et du socle avec un chiffon doux.

SIGNAUX SONORES DU COMBINÉ

Signal	*Signification*
Un bip aux 7 secondes	Pile faible
Trois longs bips (sonnerie en marche)	Signal de recherche
Long ronflement (sonnerie en marche)	Réception d'appel
Un long bip	Combiné et base ne communiquent pas : le combiné est peut-être trop éloigné de la base (essayer une autre voie) ou la base n'est pas alimentée.

GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de difficulté, vérifier ce qui suit avant de demander une réparation.

Problème	*Solution*
Aucun signal de manoeuvre	• Vérifier l'installation : - Le cordon de la base est-il branché dans une prise sous tension ? - Le voyant Phone-in-use est-il allumé ? - Le cordon téléphonique est-il branché dans la base et la prise murale ? • Débrancher la base de la prise murale et brancher un autre téléphone dans la même prise. S'il n'y a toujours pas de signal de manoeuvre avec le second téléphone, le problème peut être attribuable au câblage ou au service local. • Le combiné est-il hors de la portée de la base ? • S'assurer que la pile est bien chargée (12 heures). • La pile est-elle installée correctement ? Voir page 8. • Le combiné a-t-il émis un signal à l'enfoncement de la touche PHONE? Le voyant Phone-in-use s'est-il allumé ? Il faut peut-être charger la pile. • Placer le combiné sur la base pendant 20 secondes pour rétablir le fonctionnement du téléphone.

Problème	*Solution*
Signal de manoeuvre, mais impossible de communiquer	• S'assurer que le commutateur TONE/PULSE de la base est bien réglé (voir page 3).
Combiné ne sonne pas	• S'assurer que le sélecteur RINGER du combiné est à ON. • Il y a peut-être trop de postes sur la ligne. Débrancher quelques téléphones. • Voir les solutions sous "Aucun signal de manoeuvre".
Parasites, bruit ou fluctuations	• Changer de voies. • ILe combiné est-il hors de portée ? Se rapprocher de la base. • Faut-il déplacer la base ? • Charger la pile. • S'assurer que la base n'est pas branchée dans une prise avec d'autres appareils électroménagers.
L'appareil émet des bips	• Placer le combiné sur la base pendant 20 secondes pour rétablir le fonctionnement du téléphone. Si cela ne fonctionne pas, charger la pile pendant 12 heures. • Nettoyer les contacts de chargement du combiné et de la base avec un chiffon doux ou une gomme à effacer. • Voir les solutions sous "Aucun signal de manoeuvre". • Remplacer la pile.
Composition-mémoire	• Les touches d'emplacement-mémoire ont-elles été bien programmées ? Voir page 7. • La séquence de composition a-t-elle été respectée ? Voir pages 7 et 8. • S'assurer que le commutateur TONE/PULSE est bien réglé. Voir page 3. • Les numéros ont-ils été reprogrammés en mémoire après une panne de courant ou le remplacement de la pile ?

CAUSES DE MAUVAISE RÈCEPTION

- Parements en aluminium.
- Endos métallique d'isolation.
- Conduites de chauffage et autre construction métallique pouvant bloquer les signaux radio.
- Trop près d'appareils comme un four micro-ondes, une cuisinière, un ordinateur, etc.
- Conditions atmosphériques, comme un orage électrique.
- Base installée au sous-sol ou à l'étage inférieur de la maison.
- Base branchée dans une prise c.a. avec d'autres appareils électroniques.
- Appareil de surveillance de bébé utilisant la même fréquence.
- Pile de combiné faible.
- Hors de la portée de la base.

RENSEIGNEMENTS SUR L'INTERFÉRENCE

Cet appareil produit et utilise l'énergie radiofréquence qui peut gêner la réception radio et télévision résidentielle s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions contenues dans ce guide. Une protection raisonnable est assurée contre une telle interférence, mais rien ne garantit qu'un appareil donné ne produira pas d'interférence. Si on soupçonne et confirme une interférence d'une ou plus des façons suivantes: réorienter l'antenne du récepteur radio ou télévision, éloigner l'appareil du récepteur ou brancher l'appareil et le récepteur dans des prises de circuits différents. L'utilisateur peut aussi demander conseil à un technicien en radio-télévisìon compétent. Cet appareil a été mis à l'essai et répond à toutes les limites des appareils informatiques de Classe B, conformément à l'alinéa 15, des Règlements de la FCC. Cet appareil est conforme à la régle RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut causer de l'interférence, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris l'interférence pouvant entraîner le fonctionnement non souhaitable de l'appareil.

INFORMATION SUR LE RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE

Si cet appareil provoque des dérangements sur la ligne et, par conséquent, sur le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone signalera, s'il y a lieu, qu'elle doit temporairement interrompre le service. Si elle est dans l'impossibilité de le faire et que les circonstances dictent une telle mesure, la compagnie de téléphone peut immédiatement interrompre le service pendant un certain temps.

La compagnie de téléphone peut apporter des changements à ses installations de télécommunications, à son équipement, à son exploitation ou à ses politiques si la poursuite des affaires nécessite de tels changements. Si l'on croit que ces changements influeront sur l'utilisation ou le rendement du téléphone, la compagnie doit donner un préavis suffisant pour permettre de maintenir le service.

Il faut aviser la compagnie de téléphone si l'on désire déconnecter son téléphone de façon permanente.

INDICE DE CHARGE

L'indice de charge (IC) attribué à chaque terminal indique le pourcentage de la charge totale qu'on peut raccorder à une boucle téléphonique utilisée par le dispositif, sans entraîner de surcharge. Si la terminaison d'une boucle se compose d'une combinaison de dispositifs, le total des indices de charge de tous ces dispositifs ne doit pas dépasser 100.

INDEX

C

Composition en chaîne 8

E

Emplacement-mémoire 7
Entretien du produit 10

F

Faire un appel 5
Fonction Mémoire 7

I

Installation 3,4

N

Nettoyage
du téléphone 10

P

Pile Installation 9
Pile au nickel-cadmium 9
Précautions à prendre - Pile 10

R

Recherche du combiné 6
Recomposition 5

S

Sélecteur de sonnerie 3,5
Service 16
Signaux sonores du combiné 11

T

Tonalité temporaire 8
Touche CHANNEL 7
Touche FLASH 6
Touche MEMORY 7,8
Touche PAGE/FIND 6
Touche PHONE ON/OFF 5
Touche TONE 8
Touches

V

Voyant CHARGE/IN USE 3,9

SERVICE APRÈS-VENTE

Thomson Électronique Grand Public du Canada, Inc. garantit à l'acheteur de cet appareil ou à la personne qui le recevrait en cadeau, que si cet appareil présente un défaut de fabrication pendant l'année suivant la date d'achat, il sera remplacé sans frais. Les frais de transport de retour sont payés.

Cette garantie ne couvre pas les dommages attribuables aux accidents, à une mauvaise utilisation ni à des piles qui fuient.

Si cet appareil ne fonctionne pas convenablement pendant qu'il est sous garantie:

1. Le retourner au marchand vendeur avec la preuve d'achat pour être remplacé.
2. Retirer les piles (s'il y a lieu) et emballer l'appareil et les accessoires dans la boîte originale (ou l'équivalent).

   — Le faire parvenir port payé (avec la preuve d'achat) et assuré à :

   Thomson Électronique Grand Public du Canada, Inc.,
   Centre de distribution
   7400 A Bramalea Road
   Mississauga, Ontario L5S 1X1

Les dispositions de cette garantie s'ajoutent (sans les modifier ni les restreindre) aux garanties légales et autres droits ou recours prévus par toute législation applicable; pour autant que ces dispositions tendront à rejeter, exclure ou limiter toute garantie légale ou tout autre droit et recours, elles seront considérées comme modifiées dans la mesure nécessaire pour s'y conformer.

S'il est impossible de trouver un réparateur qualifié pour effectuer une réparation non garantie, écrire à :

Thomson Électronique Grand Public du Canada, Inc.
B.P. 0944
Indianapolis, Indiana, É.-U., 46206-0944

Joindre le reçu de caisse à ce guide pour référence ultérieure. Cette information pourrait être demandée s'il faut faire réparer l'appareil pendant qu'il est sous garantie.

DATE D'ACHAT _____

NOM DU MAGASIN _____

Modèle 2-9763
347A8264-0002 (Rev. 0 E/F)
96-10
Imprimé aux Philippines

THOMSON CONSUMER ELECTRONICS

© 1996 Thomson Consumer Electronics, Inc.
Marque(s) ® déposée(s)